

SONY

Reproduktorový systém pre domáce kino

SA-FT3H

SK

©2005 Sony Corporation
Printed in Czech Republic

Záznam majiteľa

Typové označenie (Model No.) a výrobné číslo (Serial No.) sú vyznačené na zadnej časti zariadenia. Poznamenajte si výrobné číslo do kolónky uvedenej nižšie. Kedykoľvek budete kontaktovať autorizovaný servis Sony ohľadom tohto výrobku, informujte ho o uvedených označeniach/číslach.

Model No. SA-FT3H

Serial No. _____

VÝSTRAHA

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru, nezakrývajte ventilačné otvory zariadenia novinami, obrusmi, záclonami atď. Na zariadenie nekladte horiace sviečky.

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, nerozoberajte zariadenie. Opravy prenechajte na autorizovaný servis.

Zariadenie neumiestňujte do uzavretých priestorov, ako sú knižnice alebo vstavané skrinky.

UPOZORNENIE

Upozorňujeme vás, že akoukoľvek manipuláciou so zariadením, ktorá nie je výslovne uvedená v tomto návode, sa zbavujete práva na prípadnú reklamáciu výrobku.

POZNÁMKA PRE ZÁKAZNÍKOV



Tento symbol upozorňuje na výskyt nebezpečného napätia na odizolovaných častiach vo vnútri zariadenia, ktoré môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.



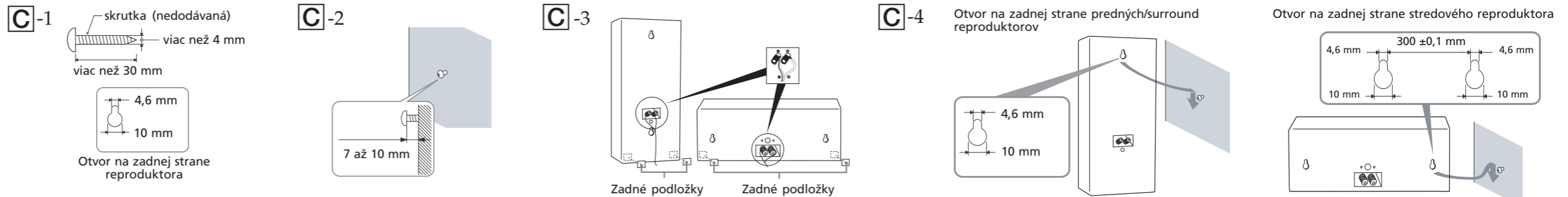
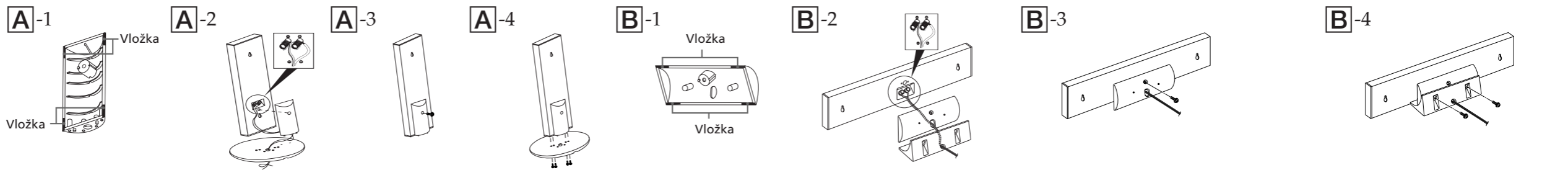
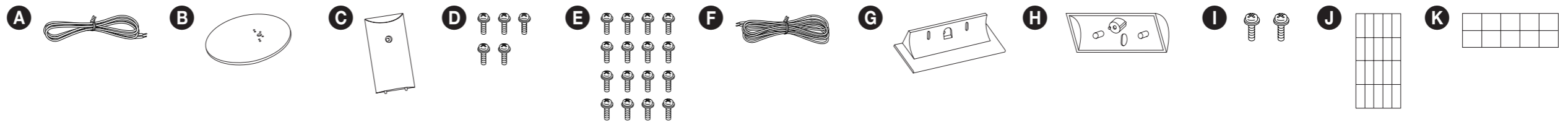
Tento symbol upozorňuje na dôležité pokyny týkajúce sa používania alebo údržby (servisu) tohto zariadenia, ktoré sa nachádzajú v tomto návode.

UPOZORNENIE

Upozorňujeme vás, že akoukoľvek manipuláciou so zariadením, ktorá nie je výslovne uvedená v tomto návode, sa zbavujete práva na prípadnú reklamáciu výrobku.

Poznámka k inštalácii systému CATV:

Pri inštalácii systému CATV dodržiavajte článok 820-40 NEC, ktorý popisuje inštrukcie pre správne uzemnenie. Uzemňovací kábel by mal byť napojený na uzemňovací systém budovy, čo najbližšie k pripojeniu na elektrickú sieť.



UPOZORNENIE

Použitie tohto zariadenia s niektorými systémami môže predstavovať riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Nepoužívajte toto zariadenie so žiadnymi zariadeniami, ktoré majú blízko výstupu toto označenie. **WARNING: HAZARDOUS ENERGY! (VÝSTRAHA: NEBEZPEČNÉ NAPÄTIE!)**

POZNÁMKA PRE ZÁKAZNÍKOV

UPOZORNENIE

ABY STE PREDIŠLI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, ÚPLNE ZASUNTE KONCOVKU SIEŤOVEJ ŠNÚRY DO ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY.

UPOZORNENIE PRE ZÁKAZNÍKOV

ENERGY STAR® je registrovaná ochranná známka v USA. Ako partner spoločnosti ENERGY STAR®, spoločnosť Sony Corporation prehlasuje, že tento produkt spĺňa normy energetickej účinnosti stanovené spoločnosťou ENERGY STAR®.

O tomto návode

SA-FT3H je 5.1-kanálový reproduktorový systém pozostávajúci z dvoch predných, dvoch surround zadných reproduktorov (medzi prednými a surround reproduktormi nie je žiadny rozdiel), jedného stredového reproduktora a jedného subwoofera. Podporuje systémy Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic a Dolby Digital a pod. a preto je veľmi vhodný na sledovanie filmov. * "Dolby" a symbol dvojité D sú obchodné značky spoločnosti Dolby Laboratories.

Bezpečnostné upozornenia

Bezpečnosť

- Pred používaním zariadenia skontrolujte, či sa prevádzkové napätie zariadenia zhoduje s napätím v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie je pod stálym napätím, pokiaľ je sieťová šnúra v elektrickej zásuvke, aj keď je samotné zariadenie vypnuté.
- Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, odpojte ho od elektrickej siete. Pri odpájaní zo siete fahajte sieťovú šnúru za koncovku, nikdy nie za šnúru samotnú.
- Ak do zariadenia vnikne akýkoľvek predmet alebo kvapalina, zariadenie odpojte od elektrickej siete a pred ďalším používaním ho nechajte skontrolovať v autorizovanom servise.
- Výmenu sieťovej šnúry je možné vykonať len v autorizovanom servise.

Prevádzka

- Nezaťažujte systém dlhodobo príkonom vyšším ako je maximálna zafarbenosť systému.
- Ak polarita zapojenia reproduktorov nie je správna, hlboké tóny budú nevýrazné a zvuk niektorých nástrojov bude ťažko lokalizovateľný.
- Kontakt odizolovaných reproduktorových káblov pri konektoroch môže spôsobiť skrat.
- Aby nedošlo k poškodeniu reproduktorového systému, pred pripájaním vypnite zosilňovač.
- Hlasitosť nastavte na primeranú úroveň (nesmie dochádzať ku skreslovaniu zvuku).

Ak sa vyskytne jav nesprávneho zobrazovania farieb na blízko stojacom TV prijímači (TVP)

Tento systém reproduktorov má magnetické tienenie, čo umožňuje jeho umiestnenie aj v blízkosti TV prijímača. Aj napriek tomu môže na niektorých typoch TV prijímačov vzniknúť jav nesprávneho zobrazovania (ovplyvňovania) farieb.

Ak spozorujete zobrazenie nesprávnych farieb...

- Vypnite TVP a po 15 až 30 minútach ho znova zapnite.

Ak sa farby stále zobrazujú nesprávne...

- Reproduktory presuňte ďalej od TVP.

Ak sa vyskytne akustická spätná väzba (pískanie)

Reproduktory premiestnite alebo znížte hlasitosť zosilňovača.

Umiestnenie

- Reproduktory neumiestňujte do naklonenej polohy.
- Reproduktory neumiestňujte na miesta, ktoré sú:
 - Extrémne chladné alebo teplé
 - Prašné a špinavé
 - Veľmi vlhké
 - Vystavené otrasom
 - Vystavené priamemu slnečnému žiareniu
- Pri umiestňovaní zariadenia buďte opatrný, keďže pri umiestnení na špeciálne povrchovo upravenú podlahu (voskovanú, olejovanú, leštenú atď.) môže dôjsť k vzniku fľakov alebo zmene farieb povrchu.

Čistenie

Povrch reproduktorov čistite mäkkou handričkou mierne navlhčenou v jemnom čistiacom roztoku alebo vo vode. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, čistiace prášky alebo rozpúšťadlá, ako sú lieh, riedidlá alebo benzín.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa tohto zariadenia, kontaktujte najbližšieho predajcu Sony.

Dodávané príslušenstvo a postupy montáže

Reproduktory tohto systému je možné namontovať dvomi spôsobmi, pomocou podstavcov na policu alebo na stenu. Príslušenstvo potrebné pre každý spôsob montáže je uvedené v tabuľke.

Predné/surround reproduktory (medzi prednými a surround reproduktormi nie je žiadny rozdiel)

Dodávané príslušenstvo	Montážne postupy	
	Pomocou podstavca	Na stenu
Pre predné reproduktory		
A Reproduktorový kábel (3,5 m) x 2	○	○
Pre surround reproduktory		
F Reproduktorový kábel (10 m) x 2	○	○
Pre predné/surround reproduktory		
B Základňa podstavca na policu x 4	○	
G Kryt podstavca na policu x 4	○	
D Skrutky (M5) x 4	○	
E Skrutky (M3,5) x 16	○	
J Vložka x 16	○	
K Zadná podložka x 8		○

Stredový reproduktor

Dodávané príslušenstvo	Montážne postupy	
	Pomocou podstavca	Na stenu
A Reproduktorový kábel (3,5 m) x 1	○	○
G Základňa podstavca x 1	○	
H Nastavovací kus podstavca x 1	○	
D Skrutky (M5) x 1	○	
I Skrutky (M4) x 2	○	
J Vložka x 4	○	
K Zadná podložka x 2		○

Zloženie

Upevnenie podstavca na policu (A)

(pre predné/surround reproduktory)

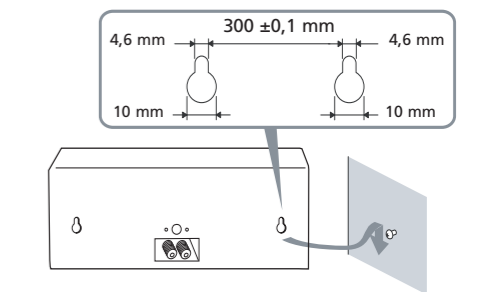
- 1 Upevnite vložku **J** na kryt podstavca na policu **G**.
- 2 Prevlečte kábel reproduktora **A** cez otvory v základni podstavca na policu **B** a kryt podstavca na policu **G** a pripojte ho do reproduktora.
- 3 Upevnite kryt podstavca na policu **G** k reproduktoru pomocou skrutiek M5 **D**.
- 4 Upevnite základňu podstavca na policu **B** ku krytu podstavca na policu **G** pomocou skrutiek M3,5 **E**.

Upevnenie podstavca stredového reproduktora (B)

(pre stredový reproduktor)

- 1 Upevnite vložku **J** k nastavovaciemu kusu podstavca stredového reproduktora **H**.
- 2 Prevlečte reproduktorový kábel **A** cez otvory v základni podstavca stredového reproduktora **G** a nastavovacieho kusu podstavca stredového reproduktora **H** a pripojte ho k stredovému reproduktoru.
- 3 Upevnite nastavovací kus podstavca stredového reproduktora **H** k stredovému reproduktoru pomocou skrutiek M5 **D**.

Otvor na zadnej strane stredového reproduktora



4 Upevnenie základne podstavca stredového reproduktora G

k nastavovaciemu kusu stredového reproduktora **H** pomocou skrutiek M4 **I**.

Montáž reproduktorov na stenu (C)

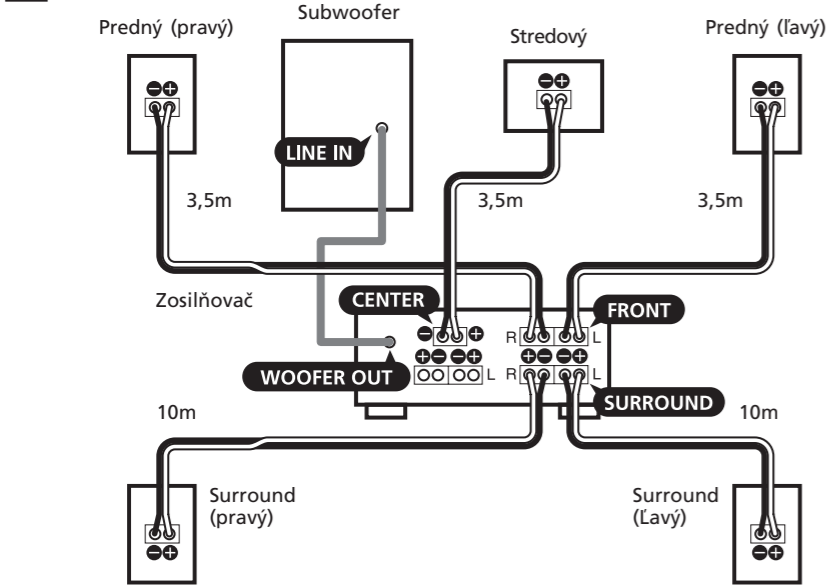
Vaše reproduktory je možné namontovať na stenu.

- 1 Pripravte si skrutky (nedodávané), ktoré budú pasovať do otvorov na zadnej časti reproduktora.
- 2 Skrutky naskrutkujte do steny. Skrutky by mali vyčnievať cca 7 až 10 mm.
- 3 Zapojte kábel reproduktora do konektora reproduktora a potom k reproduktoru upevnite dodávané zadné podložky **K**.
- 4 Zaveste reproduktor na skrutky.

Poznámky

- Použite skrutky vhodné pre daný materiál a pevnosť steny. Sadrokartónové steny sú obzvlášť krehké. Pri takýchto stenách naskrutkujte skrutky do nosníkov. Namontujte reproduktory na zvislú a rovnú stenu v spevnenom mieste.
- Informácie o skrutkách a vhodnosti ich použitia vám poskytne ich predajca.
- Spoločnosť Sony nenesie zodpovednosť za akékoľvek poškodenia ani úrazy zapríčinené nesprávnou inštaláciou (t.j. nedostatočnou pevnosťou steny, nesprávnou montážou tohto produktu, živelné pohromy atď.).

D



Zapojenie systému

Reproduktory pripájajte do výstupných konektorov na zosilňovači. **(D)**

Pred samotným pripájaním skontrolujte, či sú vypnuté všetky zariadenia (aj subwoofer).

Poznámky **(E)**

- Skontrolujte, či konektory plus (+) a mínus (-) na reproduktoroch sú prepojené s konektormi plus (+) a mínus (-) na zosilňovači.
- Skrutky na konektoroch riadne dotiahnite, uvoľnené skrutky môžu byť zdrojom hluku.
- Skontrolujte správnosť všetkých prepjení. Kontakt medzi odizolovanými reproduktorovými káblami pri konektoroch môže spôsobiť skrat.
- Podrobné informácie o pripájaní k zosilňovaču nájdete v návode dodávanom s vašim zosilňovačom.

Rada

Čierne káble alebo káble s čiernym prúžkom majú zápornú (-) polaritu a treba ich zapojiť do konektorov mínus (-).

Umiestnenie reproduktorov

Umiestnenie jednotlivých reproduktorov **(F)**

Každý reproduktor by mal smerovať k miestu počúvania. Oveľa lepší surround efekt dosiahnete, ak budú všetky reproduktory v rovnej vzdialenosti od miesta počúvania.

Predné reproduktory umiestnite vo vhodnej vzdialenosti napravo a naľavo od TV prijímača.

Subwoofer umiestnite vedľa TV prijímača.

Stredový reproduktor umiestnite presne v strede nad TV prijímač.

Umiestnenie surround reproduktorov závisí od miestnosti. Surround reproduktory môžete umiestniť mierne za pozíciu počúvania.

Umiestnenie stredového reproduktora **(G)**

Stredový reproduktor umiestnite na hornú časť TV prijímača a skontrolujte, či je v správnej polohe. Nezabudnite upevniť dodávaný podstavec reproduktora na spodnú časť reproduktora.

Umiestnenie reproduktorov pomocou voliteľných podstavcov pre reproduktory **(H)**

Pre lepšiu flexibilitu pri rozmiestňovaní reproduktorov použite voliteľný podstavec WS-FV11, WS-FV20, WS-FV10C, WS-FV10D, WS-WV10D (dostupné len v niektorých krajinách).

Poznámky

- Ak použijete voliteľný podstavec, nevesajte sa a neopierajte sa oň, inak reproduktor môže spadnúť.
- Reproduktor umiestnite na ploché a vodorovné miesto.

Nastavenie zosilňovača

Ak používate zosilňovač so vstavaným multikanálovým dekodérom (Dolby Digital, DTS** a pod.), v ponuke nastavenia zosilňovača by ste mali nastaviť parametre vášho systému reproduktorov.

Vhodné nastavenia pozri v nižšie uvedenej tabuľke. Podrobné informácie o postupe nastavenia nájdete v návode dodávanom s vašim zosilňovačom.

Nastavenie reproduktorov

Pre	Nastavte
Predné reproduktory	SMALL
Stredový reproduktor	SMALL
Surround reproduktory	SMALL
Subwoofer	ON (alebo YES)

Ak používate zosilňovač s nastaviteľnou medznou frekvenciou, odporúčame vám nastaviť ako medznú frekvenciu pre predné, stredový a surround reproduktory frekvenciu 150 Hz (alebo jej najbližšiu hodnotu).

** “DTS” a “DTS Digital Surround” sú obchodné známky spoločnosti Digital Theater Systems, Inc.

Počúvanie zvuku **(I)**

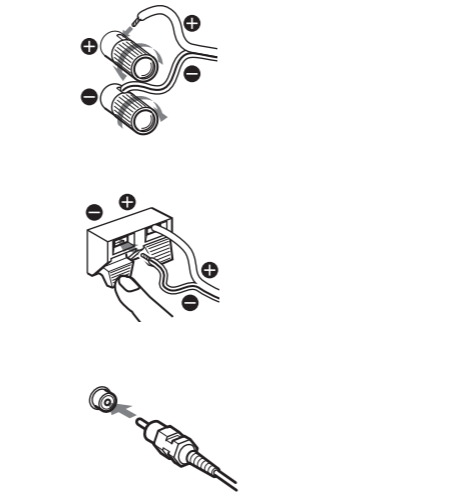
Najskôr znížte hlasitosť na zosilňovači. Pred spustením prehrávania by mala byť hlasitosť na minimálnej úrovni.

- 1** Zapnite zosilňovač a vyberte zdroj zvuku.
- 2** Stlačte POWER na zadnom paneli subwoofera. Indikátor ON/STANDBY na subwooferi sa rozsvieti nazeleno.
- 3** Prehrávajte zdroj zvuku.

Automatické zapínanie a vypínanie - Funkcia Auto power on/off **(J)**

Ak je subwoofer zapnutý (t.j. indikátor ON/STANDBY svieti nazeleno) a niekoľko minút nebude na vstupe žiadny signál, indikátor ON/STANDBY sa rozsvieti načerveno a subwoofer sa prepne do režimu úspory energie. Ak v takomto režime dôjde k toku vstupného signálu do subwoofera, subwoofer sa automaticky zapne (funkcia automatického zapnutia/vypnutia). Túto funkciu vypnete prepnutím prepínača POWER SAVE na zadnom paneli do polohy OFF.

E



Nastavenie subwoofera **(K)**

- 1** Otáčaním ovládača LEVEL nastavíte hlasitosť. Hlasitosť nastavte podľa vlastného uváženia v závislosti od zdroja zvuku.

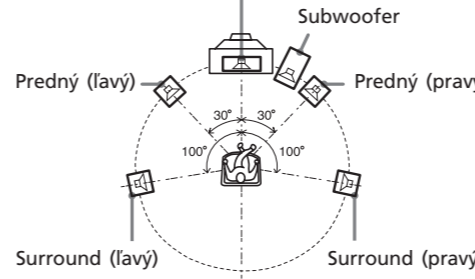
- 2** Zvoľte nastavenie fázovej polarity. Pomocou prepínača PHASE vykonajte príslušné nastavenie fázovej polarity.

- 3** Otáčaním BASS BOOST nastavte požadovanú úroveň výstupného signálu. Niektoré záznamy sú nahrané so silným zvýraznením hlbokých tónov, ktoré môžu byť v niektorých situáciách príliš hlasné. V takomto prípade otáčajte BASS BOOST smerom k minimálnej úrovni.

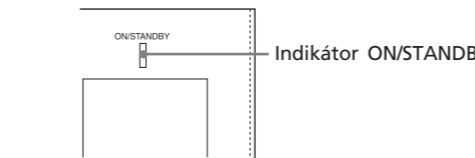
Poznámky

- Niektoré funkcie zosilňovača pre vylepšenie zvuku môžu spôsobiť v subwooferi rušenie. Ak sa takéto rušenie objaví, tieto funkcie vypnite.
- Pre kvalitný zvuk nenastavujte hlasitosť subwoofera na príliš vysokú hodnotu.
- Ak je zvuk skreslený, keď aktivujete zvýraznenie hlbokých tónov na vašom zosilňovači (napr. funkcie DBFB, GROOVE, grafický ekvalizér, atď.), deaktivujte takúto funkciu a nastavte úroveň zvuku.
- Hlasitosť subwoofera nenastavujte na maximálnu úroveň. Zvýraznenie hlbokých tónov sa môže znížiť. Okrem toho môže dochádzať k rušeniu zvuku.
- Ak zvolíte NORMAL alebo REVERSE pomocou prepínača PHASE, zameníte fázovú polaritu, čo môže v niektorých situáciách (závisí od typu predných reproduktorov, umiestnenia subwoofera a nastavenia funkcie BASS-BOOST) viesť ku skvalitneniu a zvýrazneniu hlbokých tónov. Môže to tiež ovplyvniť expanziu a jemnosť zvuku a tiež účinnosť zvukového poľa. Zvoľte nastavenie, ktoré poskytuje požadovaný zvuk pri počúvaní z bežnej pozície.

F



I



Riešenie problémov

Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytnú akékoľvek problémy, skontrolujte nasledovný prehľad a vykonajte uvedené riešenia. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

Nie je počut zvuk.

- Skontrolujte správnosť všetkých prepjení.
- Skontrolujte, či je na zosilňovači správne nastavená hlasitosť.
- Skontrolujte, či je prepínač zdroja vstupného signálu na zosilňovači nastavený na správny zdroj.
- Skontrolujte, či nie sú pripojené slúchadlá. Ak áno, odpojte ich.

Zvuk zo subwoofera je rušený.

- Skontrolujte, či na zosilňovači nie sú aktivované funkcie zvýraznenia zvuku. Ak áno, vypnite ich.

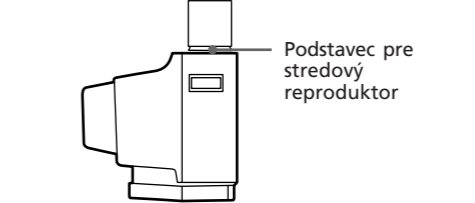
V reproduktoroch počut šum a hluk.

- Skontrolujte správnosť všetkých prepjení.
- Skontrolujte, či nie je žiadne audio zariadenie umiestnené príliš blízko TV prijímača.

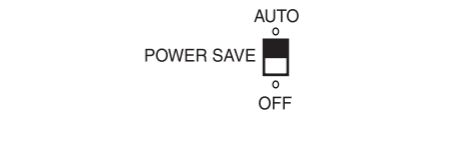
Vypadáva zvuk.

- Skontrolujte správnosť všetkých prepjení. Kontakt medzi odizolovanými reproduktorovými káblami pri konektoroch môže spôsobiť skrat.

G



J



Technické údaje

SA-FT3H

Len pre USA model

CHARAKTERISTIKA HUDBNÉHO VÝKONU VÝSTUPNÝ VÝKON A CELKOVÉ HARMONICKÉ SKRESLENIE:

pri záťaži 6 Ohm, v rozsahu 28 - 200 Hz; menovitý minimálny RMS výkon 150 W/kanál, pri celkovom harmonickom skreslení nie viac než 10% v rozsahu od 250 mW po menovitý výstup.

Reproduktorový systém	Dvoj pásmové, magneticky tienené
Osadenie reproduktora	Hlbokotónový: priemer 10 cm, kónický typ Vysokotónový: 2,5 cm, symetrický kalotový typ Bass reflex 8 Ohm
Typ ozvučnice	
Impedancia	
Zaťažiteľnosť	
Maximálna zaťažiteľnosť:	110 W
Úroveň citlivosti	84 dB (1 W, 1 m)
Frekvenčný rozsah	140 Hz - 50 000 Hz
Rozmery (š/v/h)	Cca 120 x 360 x 32 mm
s podstavcom na policu	Cca 120 x 372 x 32 mm (Priemer spodnej časti: 190 mm)
Hmotnosť	Cca 0,9 kg
s podstavcom na policu	Cca 0,95 kg

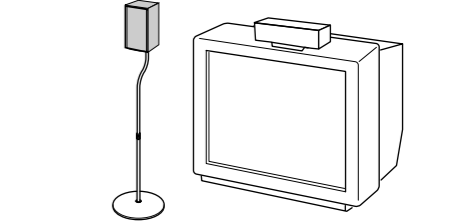
SS-CNF3H (Stredový reproduktor)

Reproduktorový systém	Dvoj pásmový, magneticky tienený
Osadenie reproduktora	Hlbokotónový: 8 cm (x 2), kónusový typ Vysokotónový: 2,5 cm, symetrický kalotový typ Bass reflex 8 Ohm
Typ ozvučnice	
Impedancia	
Zaťažiteľnosť	
Maximálna zaťažiteľnosť:	110 W
Úroveň citlivosti	84 dB (1 W, 1 m)
Frekvenčný rozsah	150 Hz - 50 000 Hz
Rozmery (š/v/h)	Cca 430 x 88 x 32 mm
s podstavcom na policu	Cca 430 x 98 x 66 mm
Hmotnosť	Cca 0,85 kg
s podstavcom na policu	Cca 0,9 kg

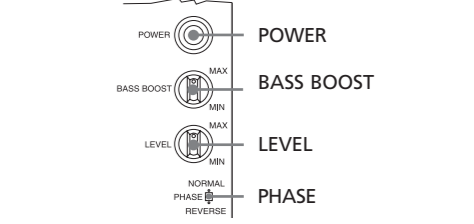
SA-WFT3 (subwoofer)

Reproduktorový systém	Aktívny subwoofer, magneticky tienený
Osadenie reproduktora	Hlbokotónový: 15 cm (x 2), kónusový typ
Typ ozvučnice	Akusticky zaťažená Bass reflex
Frekvenčný rozsah	28 Hz - 200 Hz
Nepretržitý výkon RMS	150 W (6 Ohm, 100 Hz, 10% celkové harmonické skreslenie (THD))

H



K



Vstup

LINE IN (vstupný RCA konektor)

Všeobecne

Napájanie Severoamerický model: 120 V AC, 60 Hz
Európsky model: 230 V AC, 50/60 Hz
Ostatné modely: 220 ~ 230 V AC, 50/60 Hz
Príkon 80 W

Rozmery (š/v/h) 0,3 W (pohotovostný režim)
Hmotnosť Cca 182 x 477 x 353 mm
Cca 12 kg

Dodávané príslušenstvo

Reproduktorový kábel (3,5 m) (3)
Reproduktorový kábel (10 m) (2)
Kryt podstavca na policu (4)
Základňa podstavca na policu (4)
Základňa podstavca stredového reproduktora (1)
Nastavovací kus podstavca stredového reproduktora (1)
Vložka (20)
Zadná podložka (10)
Skrutka (M5) (5)
Skrutka (M4) (2)
Skrutka (M3,5) (16)

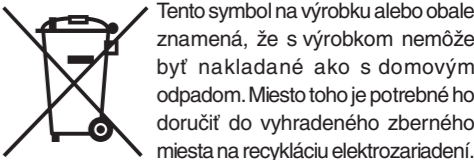
Právo na zmeny vyhradené.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)



Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.